

# TOI-FEST

SONNTAG, 6. JUNI 2010, VON 11.00 – 18.00 UHR

SUNDAY 6 JUNE 2010, FROM 11 A.M. TO 6 P.M.

KURSAALGARTEN INTERLAKEN\*



Schweiz · Switzerland · Suisse

**100** years  
Interlaken Tourism 1910–2010

## ALLE SOLLEN MITFEIERN

Zum 100 Jahre Jubiläum lädt die Tourismus Organisation Interlaken (TOI) alle Gäste und Einheimischen in den Kursaalgarten ein.

## EVERYONE SHOULD BE ABLE TO CELEBRATE

Interlaken Tourism (TOI) invites guests and all local people to the 100 year jubilee party in the Kursaal gardens.

\* Bei schlechtem Wetter findet der Event im Kursaal statt.

*By bad weather condition the event will take place in the Kursaal.*

SUPPORTER



**BUCHERER**  
1888



SWISS OPEN-AIR MUSEUM

**Ballenberg**

EXPERIENCE THE PAST



INTERLAKEN.CH



# TOI-FEST

DETAILLIERTES PROGRAMM \*

DETAILED PROGRAM \*



Schweiz · Switzerland · Suisse

**100** years  
Interlaken Tourism 1910–2010

- 11.00 – 11.30 Musikgesellschaft Interlaken/*Local music band*
- 11.30 – 12.00 Jodlerclub Habkern/*Yodel club*
- 12.00 – 12.45 Second Line Big Band
- 12.45 – 13.30 Mini Unspunnen Fest (mit Jungschwängern und Steinstössern)/  
*Mini Unspunnen festival (muscular men performing Swiss wrestling and trying to throw stones over record distances)*
- 13.30 – 14.00 Handharmonika Club Brienz/*Harmonica club*
- 14.00 – 14.45 Second Line Big Band
- 14.00 – 16.00 Eselirundfahrten für Kinder/*Donkey rides for children*
- 15.00 – 15.30 Ausschnitt der Tellspiele/*Episode of the William Tell play*
- 15.30 – 16.00 Chinderchörli Bödeli Interlaken/*Children's chorus*
- 16.00 – 16.30 Trychler Unterseen
- 16.30 – 17.00 Alphornbläser Trio Beatenberg/*Alphorn player trio*
- 17.00 – 18.00 Bödeli Gamblers

## **GANZER TAG MARKT UND VERKÖSTIGUNG IM KURSAALGARTEN MIT DEN FOLGENDEN PARTNERN:**

## **WHOLE DAY MARKET AND CATERING IN THE KURSAAL GARDENS WITH THE FOLLOWING PARTNERS:**

Interlaken Tourismus · Freilichtmuseum Ballenberg · Jungfraubahnen ·  
Schilthornbahn · Die Zentralbahn · BLS Schifffahrt · Casino Kursaal Interlaken ·  
Das Beste der Region · Naturpark Thunersee-Hohgant · Alpine Pearls ·  
Bönigen/Brienz · Beatenberg/Habkern · Jungfrau World Events · Eidgenössisches  
Jodlerfest Interlaken/Eidgenössisches Tambouren- und Pfeifferfest · Schlaefli & Maurer AG

\* Änderungen vorbehalten.  
*Subject to alterations.*

INTERLAKEN.CH

